



Gdańsk, dnia 2012.02. 10

**POMORSKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR
INSPEKCJI HANDLOWEJ
W GDAŃSKU**

Sygn. akt: ŻN.8361.202.2011.JŻ

AK-3370
2012-02-10
Wysłano dnia

ek

Kaufland Polska Markety

Sp. z o.o. Sp. K.

ul. Szybka 6-10

50-421 Wrocław

DECYZJA Nr 3/2012

Na podstawie art. 40a ust. 1 pkt 3 oraz art. 40a ust. 4 ustawy dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.), art. 104 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (tj. z 2000 r. Dz. U Nr 98, poz. 1071 ze zm.) oraz § 6 Zarządzenia nr 13/2002 Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku z dnia 29 lipca 2002 r. w sprawie upoważnienia pracowników Wojewódzkiego Inspektoratu do podejmowania, wydawania oraz podpisywania decyzji, postanowień, dokumentów i korespondencji w imieniu Wojewódzkiego Inspektora, Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku działając w osobie **Anny Klecha – Naczelnika Wydziału Kontroli Artykułów Żywnościowych i Nieżywnościowych – leg. nr 000004, upoważnienie Nr 2/08** po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, **wymierza** Spółce z ograniczoną odpowiedzialnością Spółce Komandytowej KAUFLAND POLSKA MARKETY z siedzibą 50-421 Wrocław, ul. Szybka 6-10, **kare pieniężną w wysokości 500,00 zł (słownie: pięćset złotych)** z tytułu wprowadzenia do obrotu **artykułów rolno – spożywczych** o wartości łącznej **91,47 zł**, tj.:

- 18 op. á 300g **prysmaku śniadaniowego** ze znakiem graficznym "Vitae d' Oro", deklarowanego jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana, wartości 46,62 zł, z oznaczeniem m.in.: „logo Kaufland; Dystrybutor: Kaufland Polska Markety Sp. z o.o. Sp. k.;

Otrzymałam 10.02.2012

najlepiej spożyć przed: 26-10-2012, KS 26.10.2012 seria 5994; kod kreskowy: 5907501013667”;

- 15 op. á 300g **konserwy tyrolskiej** ze znakiem graficznym **”Vitae d’ Oro”** deklarowanej jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana, wartości 44,85 zł, z oznaczeniem m.in.: „logo Kaufland; Prodávajici Kaufland Česká republika, v.o.s. ,Pod Višňovkou25, CZ 140 00 Praha 4; Dystrybutor: Kaufland Polska Markety Sp. z o.o. Sp. k.; najlepiej spożyć przed: 15-10-2011, KS 15.10.2011 seria 4787; kod kreskowy: 5907501013704.

tj. artykułów spożywczych nieodpowiadających jakości handlowej deklarowanej na opakowaniu przez producenta, co stwierdzono podczas kontroli przeprowadzonej w Markecie 6360 Kaufland Polska Markety Spółka z o.o. Sp. K. w Wejherowie, ul Staromłyńska 2a.

Uzasadnienie

W dniach 20-29 lipca 2011 r., *Janina Żurek – st. specjalista* nr legitymacji służbowej 000029 działając na podstawie upoważnienia Nr ŻN-451/11 z dnia 19.07.2011 r. Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, podstawa prawna: art. 3 ust. 1 - 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 882/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt (Dz. U. L 165 z 30.4.2004 r., s.1; sprostowanie: Dz. U.L 191 z 28.5.2004 s.1; z późn. zm.), art. 17 ust. 3 ustawy z dnia 21 grudnia 2000 r. o jakości handlowej artykułów rolno-spożywczych (Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.), w związku z art. 3 ust. 1 pkt 6 oraz art. 3 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o Inspekcji Handlowej (tekst jednolity Dz. U. Nr 151 z 2009 r., poz. 1219), przeprowadziła kontrolę w Markecie 6360 Kaufland Polska Markety Spółka z o.o. Sp. K. w Wejherowie, ul Staromłyńska 2a, w należącym do Państwa Spółki.

Kontrolę przeprowadzono w zakresie jakości handlowej i prawidłowości oznakowania przetworów mięsnych oferowanych pod marką własną sieci handlowej (marka własna).

W toku kontroli pobrano do badań w Laboratorium Kontrolno-Analitycznym w Olsztynie, Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów próbki z partii:

- 18 op. á 300g **przysmaku śniadaniowego** ze znakiem graficznym **”Vitae d’ Oro”** deklarowanego jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana, wartości 46,62 zł, z oznaczeniem m.in.: „logo Kaufland; Dystrybutor: Kaufland Polska Markety Sp. z o.o.

Sp. k.; najlepiej spożyć przed: 26-10-2012, KS 26.10.2012 seria 5994; kod kreskowy: 5907501013667”;

- 15 op. á 300g **konserwy tyrolskiej** ze znakiem graficznym **”Vitae d` Oro”** deklarowanej jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana, wartości 44,85 zł, z oznaczeniem m.in.: „logo Kaufland; Prodávajici Kaufland Česká Republika, v.o.s. „Pod Višňovkou 25, CZ 140 00 Praha 4; Dystrybutor: Kaufland Polska Markety Sp. z o.o. Sp. k.; najlepiej spożyć przed: 15-10-2011, KS 15.10.2011 seria 4787; kod kreskowy: 5907501013704”.

Próbki do badań pobrano na podstawie art. 16 ust. 1 pkt 10 i rozdziału 6 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o Inspekcji Handlowej (tekst jednolity Dz. U. z 2009 r. Nr 151, poz. 1219 ze zm.), zgodnie z trybem określonym w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 15 kwietnia 2002 r. w sprawie szczegółowego trybu pobierania i badania próbek produktów przez organy Inspekcji Handlowej (Dz. U. Nr 57, poz. 522) w sposób losowy i reprezentatywny w odniesieniu do badanych partii, w ilościach niezbędnych do wykonania badań uwzględniając wymagania zawarte w normie:

- PN-71/A-82105 „Wędliny i wyroby wędliniarskie. Wstępna ocena partii pobieranie próbek”,
- PN-72/A-82052 „Przetwory mięsne. Konserwy. pobieranie próbek”.

Szczegółowe dane dotyczące produktów oraz proponowany zakres badań zawarto w protokole pobrania próbki produktu Nr 052128 z dnia 21.07.2011 r. oraz w załącznikach nr 1, 2 i 3 do ww. protokołu próbki produktu.

Przestrzegając zasad i warunków określonych w art. 28 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o Inspekcji Handlowej (tekst jednolity Dz. U. z 2009 r. Nr 151, poz. 1219), w toku kontroli z partii:

- przysmaku śniadaniowego **”Vitae d` Oro”** deklarowanego jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana,
- konserwy tyrolskiej **”Vitae d` Oro”** deklarowanej jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana,

pobrano próbki kontrolne tj.: równocześnie z pobraniem próbek produktów pobrano i zabezpieczono z tych samych partii dodatkowe próbki produktów, w ilości odpowiadającej ilościom pobranych do badań.

Na okoliczność pobrania dnia 21.07.2007 r. ww. próbek kontrolnych sporządzono protokół pobrania próbki kontrolnej No 052129, w którym zawarto szczegółowe dane.

W wyniku przeprowadzonych badań fizyko – chemicznych, **zakwestionowano ww. próbki z uwagi na wyższą zawartość tłuszczu**, stwierdzając, że nie odpowiadały wymaganiom zawartym w **deklaracji producenta podanej na opakowaniu i tak w przypadku:**

- **przysmaku śniadaniowego** ze znakiem graficznym **"Vitae d` Oro"**, deklarowanego jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana, stwierdzono analitycznie, że zawartość tłuszczu oznaczona metodą Gerbera, kształtowała się na poziomie **26,3±0,8%**. **Natomiast w wyniku powtórzenia analizy** metodą ekstrakcyjno-wagową (Weibull-Stoldta) stwierdzono, że zawartość tłuszczu kształtowała się na poziomie **25,8 ± 3%**.

Według wartości odżywczej oznaczonej na produkcie 100g ww. produktu winno zawierać 13,7 % tłuszczu.

Szczegóły zawarto w Sprawozdaniu z badań Nr 641/2011 z dnia 19.08.2011r, które przekazano stronie w dniu 26.08.2011r wraz z wystąpieniem pokontrolnym.

- **konserwy tyrolskiej** ze znakiem graficznym **"Vitae d` Oro"**, deklarowanej jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana, stwierdzono, analitycznie, że zawartość tłuszczu oznaczona metodą Gerbera, kształtowała się na poziomie **24,0±0,7%**. **Natomiast w wyniku powtórzenia analizy metodą ekstrakcyjno-wagową** (Weibull-Stoldta) stwierdzono, że zawartość tłuszczu kształtowała się na poziomie **24,1 ± 2,8%**.

Według wartości odżywczej oznaczonej na produkcie 100g ww. produktu winno zawierać 16,1 % tłuszczu.

Szczegóły zawarto w Sprawozdaniu z badań Nr 642/2011 z dnia 19.08.2011r, które przekazano stronie w dniu 26.08.2011r wraz z wystąpieniem pokontrolnym.

W odpowiedzi na wystąpienie pokontrolne z dnia 26.08.2011 r. spółka w piśmie z dnia 05.09.2011 r. /data wpływu: faksem 05.09.2011; pocztą 07.09.2011r./ powiadomiła, że rezygnuje z badania próbek kontrolnych. Ponadto poinformowała, że:

- dostawca ww. konserw wyjaśnił, że wartość odżywcza tych produktów została wyznaczona na podstawie receptury metodą obliczeniową zgodnie z obecnie obowiązującymi tablicami wartości odżywczych składników pokarmowych;
- w tablicach tych nie zostały uwzględnione wszystkie surowce stosowane do produkcji powyższych środków spożywczych, w związku z tym wartości te mogą być obarczone dużym błędem.

Pismem z dnia 17.01.2012r Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zawiadomił stronę o wszczęciu postępowania administracyjnego w przedmiocie wymierzenia kary pieniężnej z tytułu wprowadzenia do obrotu 2 partii konserw mięsnych /przysmaku śniadaniowego a` 300g/op. ze znakiem graficznym „Vitae d` Oro” deklarowanego jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana oraz konserwy tyrolskiej a` 300g/op. ze znakiem graficznym „Vitae d` Oro” deklarowanej jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana/ oferowanych pod własną marką sieci handlowej Kaufland / o jakości handlowej niezgodnej z deklarowaną w oznakowaniu przez producenta.

Ponadto w piśmie tym poinformowano, że na podstawie art. 10 § 1 *Kodeksu postępowania administracyjnego* (tj. Dz. U. z 2000 r., Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) - *„Organy administracji publicznej obowiązane są zapewnić stronom czynny udział w każdym stadium postępowania, a przed wydaniem decyzji umożliwić im wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań.”*

Pismem z dnia 18.01.2012r Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku zwrócił się do przedsiębiorcy o wyliczenie i przesłanie informacji o wielkości osiągniętych obrotów.

Artykuł 17 ust. 1 Rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. *ustanawiającego ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołującego Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiającego procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności* (Dz. U. L 31 z 1.2.2002, str. 1) stanowi:

„Podmioty działające na rynku spożywczym i pasz zapewniają, na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach będących pod ich kontrolą, zgodność tej żywności lub pasz z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności i kontrolowanie przestrzegania tych wymogów”.

Jakość handlowa w myśl art. 3 pkt 5 cytowanej ustawy o jakości handlowej art. rolno – spożywczych **oznacza cechy artykułu rolno-spożywczego dotyczące jego właściwości organoleptycznych, fizykochemicznych i mikrobiologicznych w zakresie technologii produkcji, wielkości lub masy oraz wymagania wynikające ze sposobu produkcji, opakowania, prezentacji i oznakowania, nieobjęte wymaganiami sanitarnymi, weterynaryjnymi lub fitosanitarnymi.**

Wprowadzane do obrotu artykuły rolno – spożywcze powinny spełniać wymagania w zakresie jakości handlowej, jeżeli w przepisach o jakości handlowej zostały określone takie wymagania, oraz **dotatkowe wymagania dotyczące tych artykułów, jeżeli ich spełnienie zostało zadeklarowane przez producenta** – art. 4 ust. 1 cytowanej ustawy o jakości handlowej artykułów rolno spożywczych.

Ustawa z dnia 21 grudnia 2000 r. *o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych* (tekst jednolity Dz. U. z 2005 r. Nr 187, poz. 1577 ze zm.) stanowi:

▪ w art. 40a ust. 1 pkt. 3 - **„Kto wprowadza do obrotu artykuły rolno – spożywcze nieodpowiadające jakości handlowej określonej w przepisach o jakości handlowej lub deklarowanej przez producenta w oznakowaniu tych artykułów, podlega karze pieniężnej w wysokości do pięciokrotnej wartości korzyści majątkowej uzyskanej lub która mogłaby zostać**

uzyskana przez wprowadzenie tych artykułów rolno – spożywczych do obrotu, nie niższej niż 500 zł”.

Kary zastosowane w przypadku naruszenia prawa żywnościowego zgodnie z art. 17 ust. 2 wyżej cytowanego rozporządzenia (WE) Nr 178/2002 powinny być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.

Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku *ustalając wysokość kary pieniężnej uwzględnił przede wszystkim: stopień szkodliwości, stopień zawinienia, zakres naruszenia, dotychczasową działalność i wielkość obrotów.*

Wykonując dyspozycję powyższego przepisu Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku stwierdził i uznał:

o **stopień szkodliwości czynu za wysoki** z uwagi na wprowadzenie do obrotu produktów nie spełniających wymagań jakości handlowej z oznakowaniem mogącym wprowadzać w błąd nabywcę co do właściwości środka spożywczego. Konsument kierując się szczegółowym oznakowaniem, w szczególności określającym charakter i właściwości produktu, mógł domniemywać, że wybierając produkt *przysmak śniadaniowy ze znakiem graficznym "Vitae d' Oro:" deklarowany jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana lub konserwę tyrolską ze znakiem graficznym "Vitae d' Oro:" deklarowaną jako mielonka blokowa wysokowydajna, sterylizowana, otrzymania* produkty o stosunkowo niewielkiej zawartości tłuszczu – odpowiednio 13,7% oraz 16,1%. Niespełnienie deklarowanych w oznakowaniu wymagań w zakresie jakości handlowej w sposób istotny narusza interesy konsumentów. Jest to poważne uchybienie z punktu widzenia konsumenta, który podejmując decyzję o zakupie towaru kieruje się przede wszystkim informacjami (składem produktu) zawartymi na jego opakowaniu jednostkowym. Informacje te w związku z powyższym powinny być rzetelne i w pełni odzwierciedlać rzeczywiste właściwości produktu.

o **stopień zawinienia przedsiębiorcy jako wysoki**, wprowadzie ww. Spółka nie wyprodukowała przedmiotowych artykułów, jednak zgodnie z przepisami prawa żywnościowego ponosi odpowiedzialność za ich jakość tym bardziej, że konserwy ze znakiem graficznym **"Vitae d' Oro"** oferowane są pod marką własną sieci handlowej Kaufland. Strona postępowania jako profesjonalista działający od dłuższego czasu na rynku art. rolno – spożywczych, wprowadzający do obrotu środki spożywcze, dysponuje środkami pozwalającymi na zatrudnienie specjalistów nadzorujących przestrzeganie przepisów prawa żywnościowego i zlecenie badań. Ponadto posiadając odpowiednie zaplecze logistyczne, strona postępowania powinna podejmować działania mające na celu wyeliminowanie z obrotu produktów wadliwych, chociażby przez wrywkowe

dokonywanie badań laboratoryjnych produktów, które wprowadza na rynek, aby zapewnić dostawy towarów odpowiedniej jakości oraz wymagać od swoich kontrahentów przestrzegania określonych standardów.

- o **zakres naruszenia za średni** - prawidłowe oznakowanie i rzetelna informacja stanowią jeden z ważniejszych elementów jakości handlowej,
- o **wielkość obrotów** pozwala na uznanie Spółki za makroprzedsiębiorcę.

W związku z powyższym, Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku orzekł jak w sentencji.

Na podstawie art. 40a ust. 6 i 7 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych karę pieniężną stanowiącą dochód budżetu państwa przedsiębiorca KAUF LAND POLSKA MARKET Y Spółka z o.o., Spółka Komandytowa z siedzibą 50-421 Wrocław, ul. Szybka 6-10, powinien wpłacić na **rachunek bankowy:**

**Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Gdańsku
Nr 03 1010 1140 0069 6922 3100 0000 NBP/o Gdańsk**

lub w kasie Inspektoratu, w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4 codziennie w dni robocze w godzinach 7:15 – 15:15 w terminie 30 dni od dnia, w którym decyzja o wymierzeniu kary stała się ostateczna. Kara niezapłacona w terminie staje się zaległością podatkową w rozumieniu art. 51 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. *Ordynacja podatkowa* /Dz. U. z 2005 r., Nr 8, poz. 60, z późn. zm./, od której naliczane są odsetki za zwłokę zgodnie z art. 53 § 1 *Ordynacji podatkowej*.

Pouczenie:

1. Zgodnie z art. 127 § 1 i 2 oraz art. 129 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego stronie postępowania służy odwołanie od niniejszej decyzji do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w Warszawie, Plac Powstańców Warszawy 1, 00-950 Warszawa. Odwołanie należy wnieść w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji za pośrednictwem Pomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej w Gdańsku, ul. M. Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk.
2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji art. 130 § 2 K.p.a.

3. Zgodnie z art. 40a ust. 8 ustawy o jakości handlowej artykułów rolno – spożywczych w zakresie nie uregulowanym w ustawie, do kar pieniężnych stosuje się odpowiednio przepisy działu III ustawy Ordynacja podatkowa.

Otrzymują:

1. Spółka Komandytowa KAUF LAND POLSKA MARKET Y
z siedzibą 50-421 Wrocław, ul. Szybka 6-10
2. a/a
3. Wydział BA w /m



Z up. POMORSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO
INSPEKTORA INSPEKЦИИ HANDLOWEJ

Anna Klecha

Anna Klecha
NACZELNIK WYDZIAŁU KONTROLI ARTYKUŁÓW
ŻYWNOŚCIOWYCH I NIEŻYWNOŚCIOWYCH

<p>Pomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w Gdańsku ul. Marii Konopnickiej 4, 80 – 240 Gdańsk</p>	<p>Tel. (058) 341 – 09 – 24 Fax. (058) 341 – 08 – 77 Fax. (058) 341 – 53 – 37</p>
<p>Wydział Kontroli Artykułów Żywnościowych i Nieżywnościowych</p>	<p>Tel. (058) 341 – 87 – 83 wew. 34, 40</p>